



РОССИЙСКИЙ ПЕРЕХВАТЧИК ДАЛЬНОГО ДЕЙСТВИЯ

МИГ-31Б

SOVIET LONG-RANGE INTERCEPTOR MIG **MIG-31B**

МАСШТАБ 1:72

СДЕЛАНО В РОССИИ

№7244

MADE IN RUSSIA

SCALE 1:72

Российский перехватчик дальнего действия Миг-31 Б

Этот самолет является модификацией лучшего в мире перехватчика Миг-31, снабженный системой дозаправки в воздухе, что позволяет увеличить полетное время и радиус действия.

Interceptor a acción lejano MIG-31B

Ese avión es la mejor modificación del MIG-31 (el mejor imterceptor del mundo). Es equipado por el sistema de hacer el pleno en el aire, que permite de aumentar el tiempo de su vuelo y su radio de acción.

Intercettore all' azione distante MIG-31B

Quest' aereo é la migliore varietà del MIG-31 (il migliore intercettore nel mondo). É equipaggiato dal sistema di fare il pieno in aria, che permette d'aumentare il tempo di suo volo e suo raggio d'azione.

Russian long-range interceptor MIG-31B

This aircraft is the best modification of MIG-31 - the best interceptor in the world. It is supplied with in-flight refueling system, which permits to increase its flight time and range.

Intercepteur à action éloignée MIG-31B

Cet avion est la modification la plus meilleure du MIG-31 (le plus meilleur intercepteur dans le mond). Il est équipé par le systeme du faire le plein en l'air, qui permet d'augmenter temps de son vol et son rayon d'action.

Russischer Fernabfangjäger MIG-31B

Dieser Militärflugzeug ist die beste Modifikation des MIG-31 - des besten Abfangjägers in der Welt. Es wird ausgestattet mit Lufttanksystem, die sowohl seine Flugzeit als auch seinen Flugbereich erhöht.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

Перед тем как приступить к сборке модели проверьте комплектацию набора и целостность отливок и тщательно изучите инструкцию по сборке. В случае последующей окраски модели рекомендуется обезжирить отливки, например, мыльным раствором. Детали отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистить облой и места среза, например, при помощи мелкой наждачной бумаги. Сборку модели производить согласно схемы сборки. Для удобства сборки каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером, например **A1**. Детали не указанные в инструкции при сборке не применяются. При работе с мелкими деталями лучше использовать пинцет. Детали склеивать клеем выпускаемым предприятием "ЗВЕЗДА". Клей продается отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Склеенные детали оставлять до полного высыхания. **Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей выпускаемыми предприятием "ЗВЕЗДА"**. Краски в комплект не входят. Цвет краски на сборочной схеме обозначен цифрой, например **2**. Схема окраски и номера красок даны на шестой странице инструкции. При работе необходимо иметь кусок мягкой ткани (фланель, хлопок и т.д.) для очистки кисти при переходе с одного цвета краски на другой. Клей с кисточки удалять также тканью.

Все работы производить в проветриваемом помещении вдали от источников огня.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stamperie, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

ATTENTION - Useful advice! Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifflant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystirol.

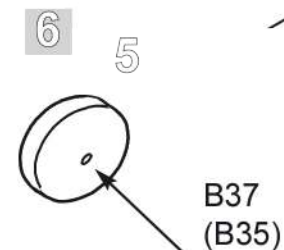
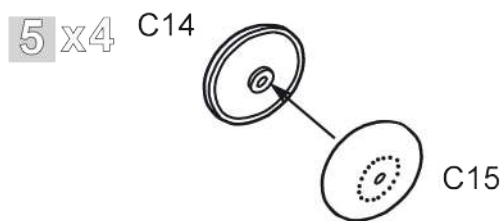
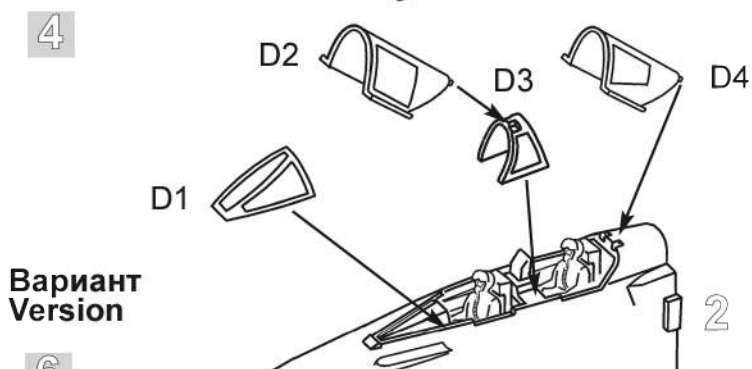
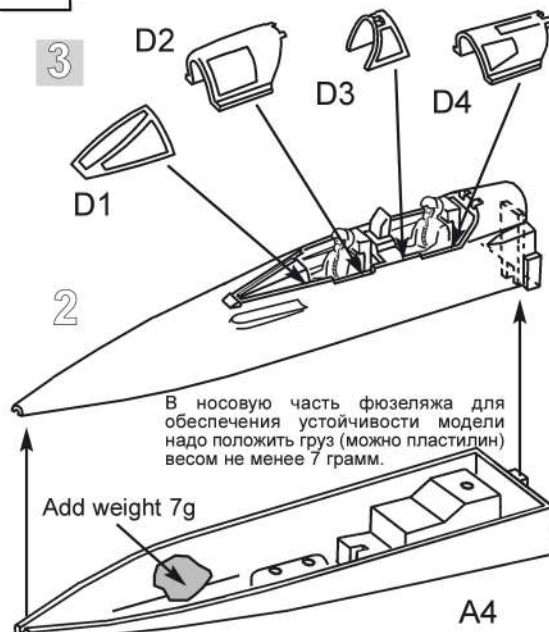
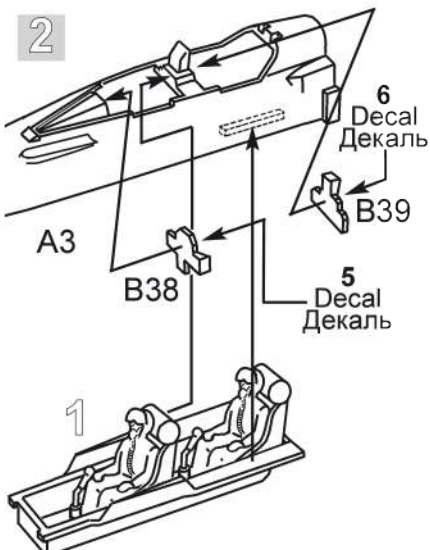
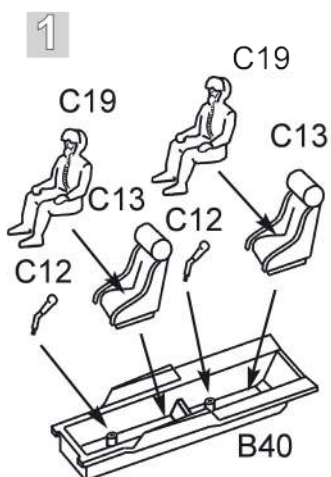
ISTRUZIONI per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pozzuola pulita.

DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

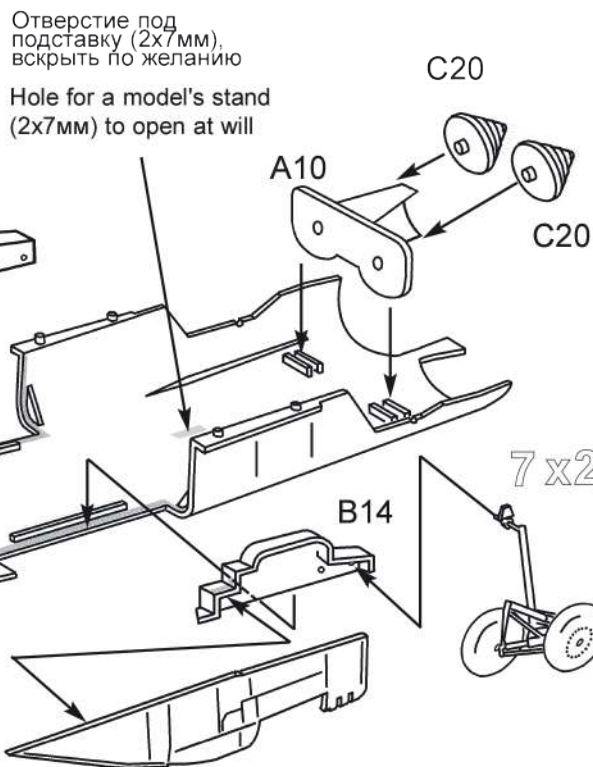
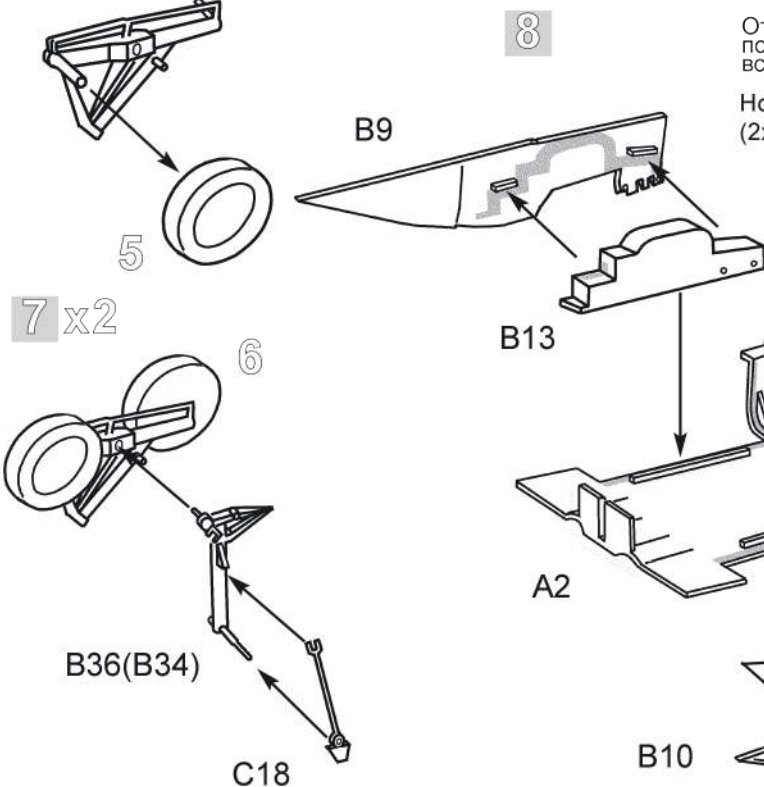
ANWEISUNGEN für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

INSTRUCCIONES para l'aplicación de las decalcomanías. Cortar las decalcomanías elegidas y las poner en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

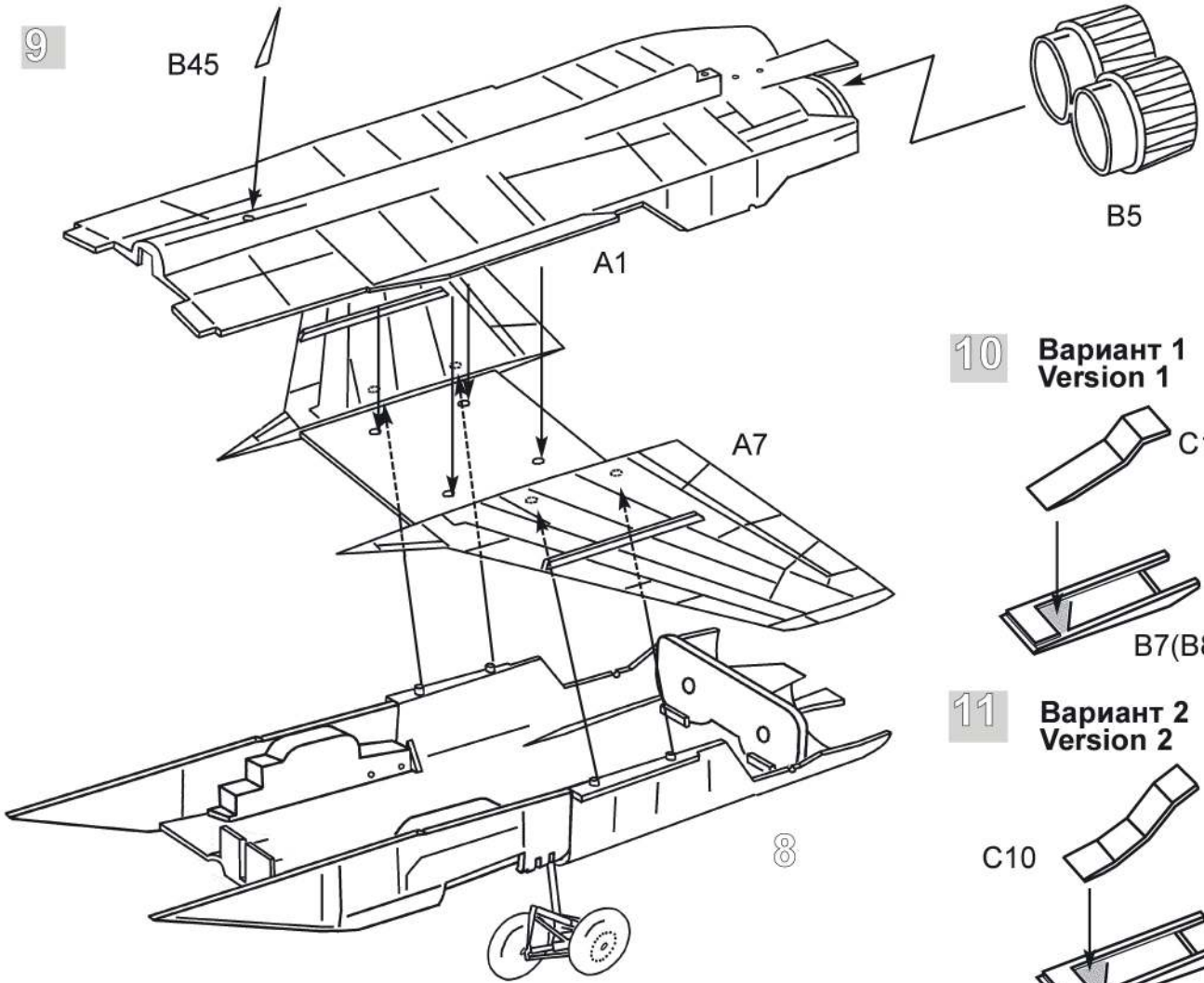
СБОРКА / ASSEMBLY



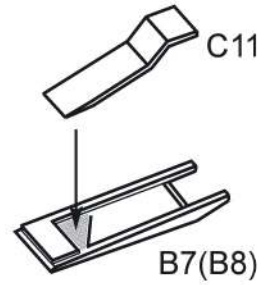
Все модели и цветной каталог предприятия "ЗВЕЗДА" вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу :
**141730, Московская область,
 г. Лобня, ул. Промышленная, 2,
 ООО "ЗВЕЗДА".**



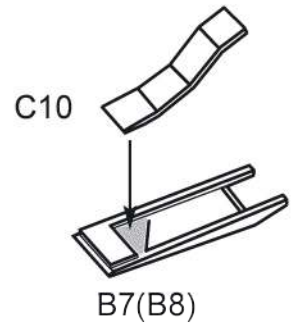
9



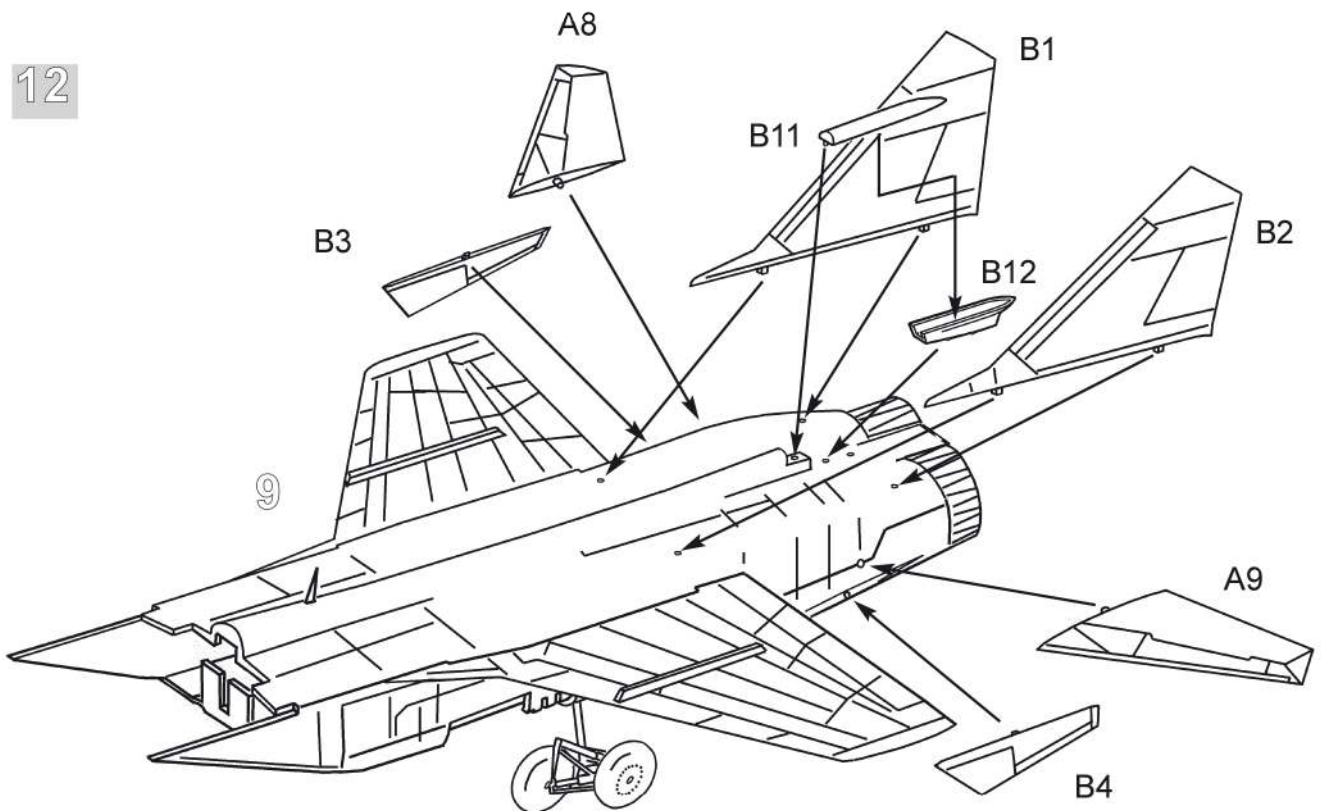
10 **Вариант 1**
Version 1



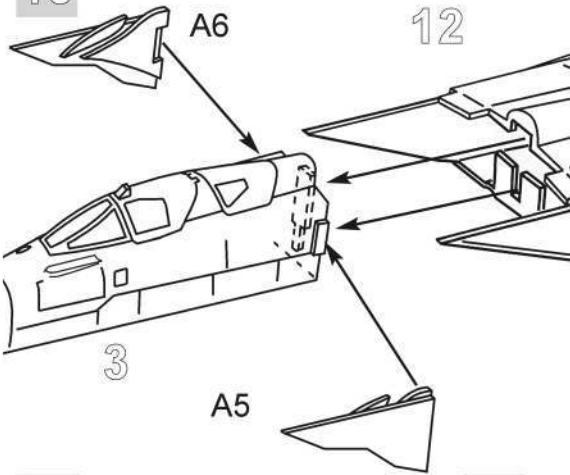
11 **Вариант 2**
Version 2



12

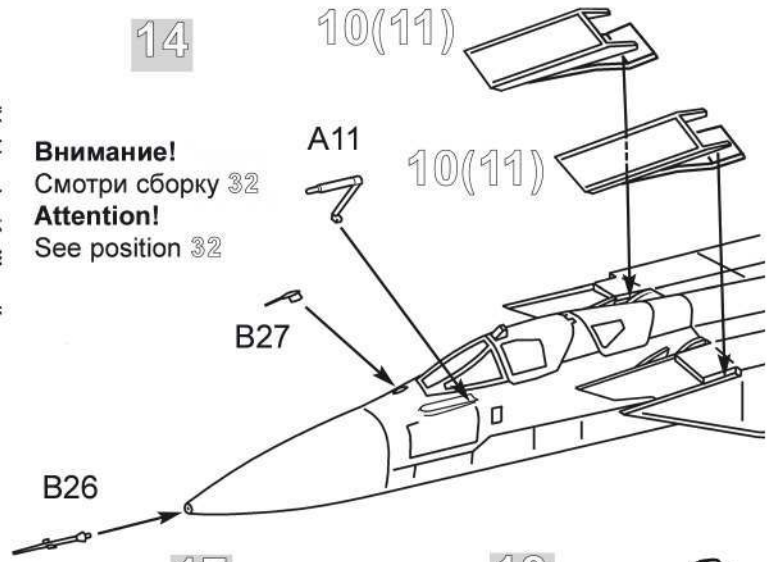


13



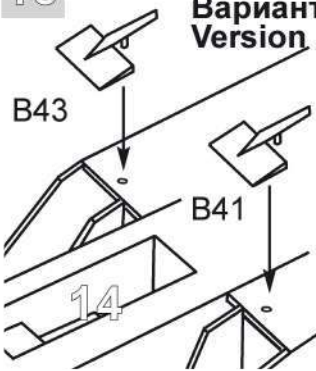
14

Внимание!
Смотри сборку 32
Attention!
See position 32



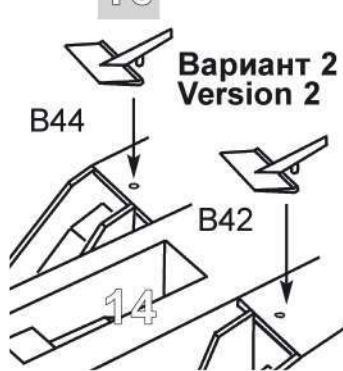
15

Вариант 1
Version 1

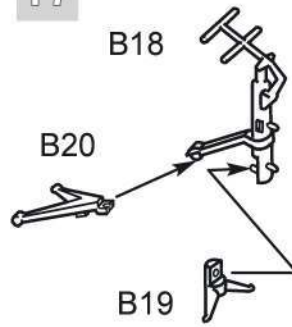


16

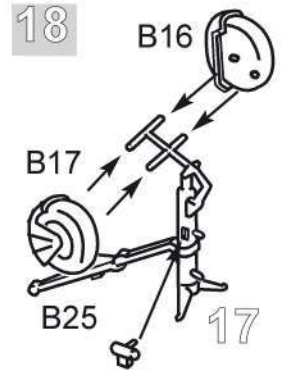
Вариант 2
Version 2



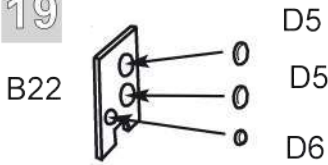
17



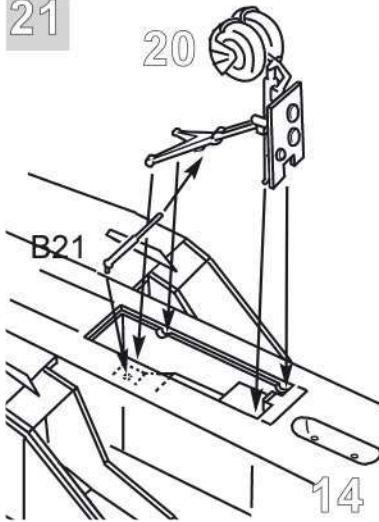
18



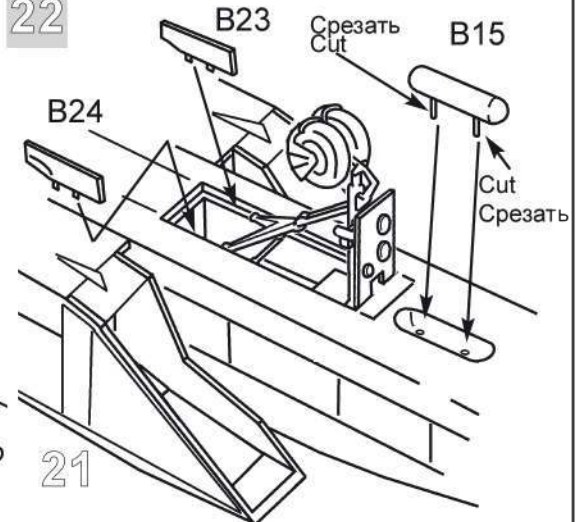
19



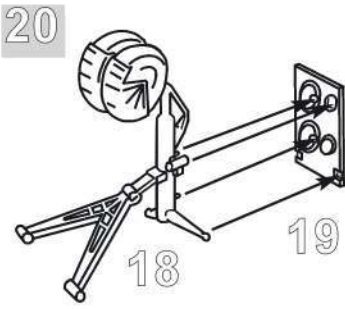
21



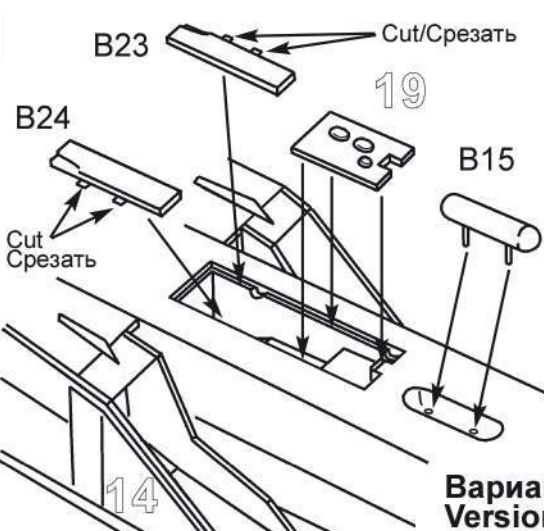
22



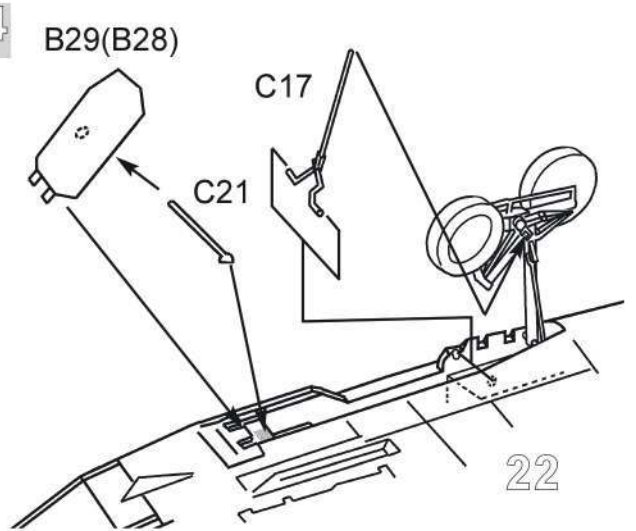
20



23

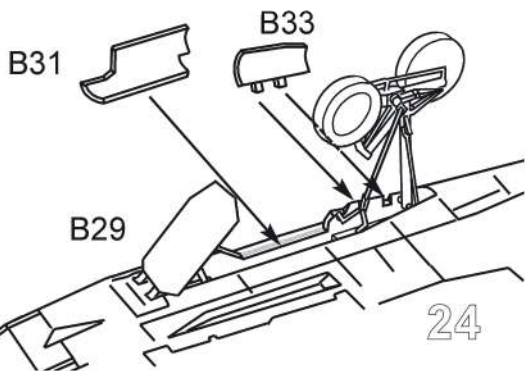


24

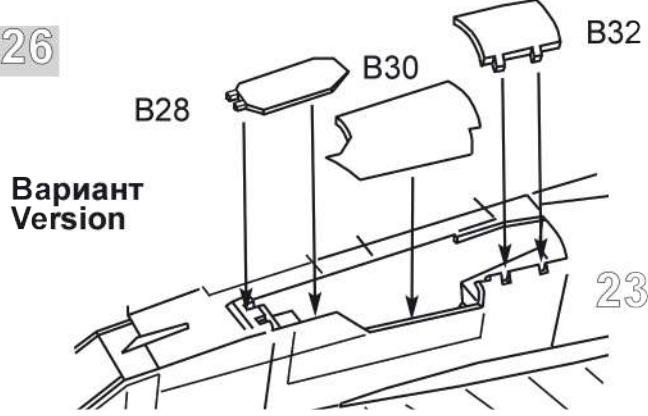


Вариант
Version

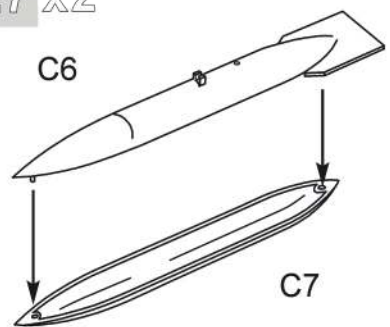
25



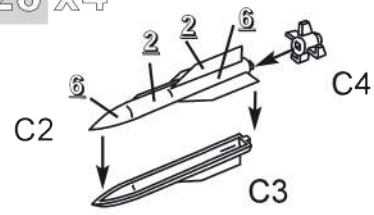
26



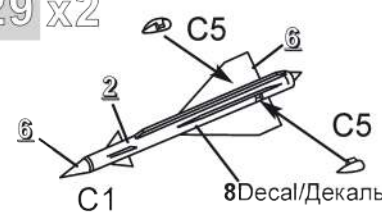
27 x2



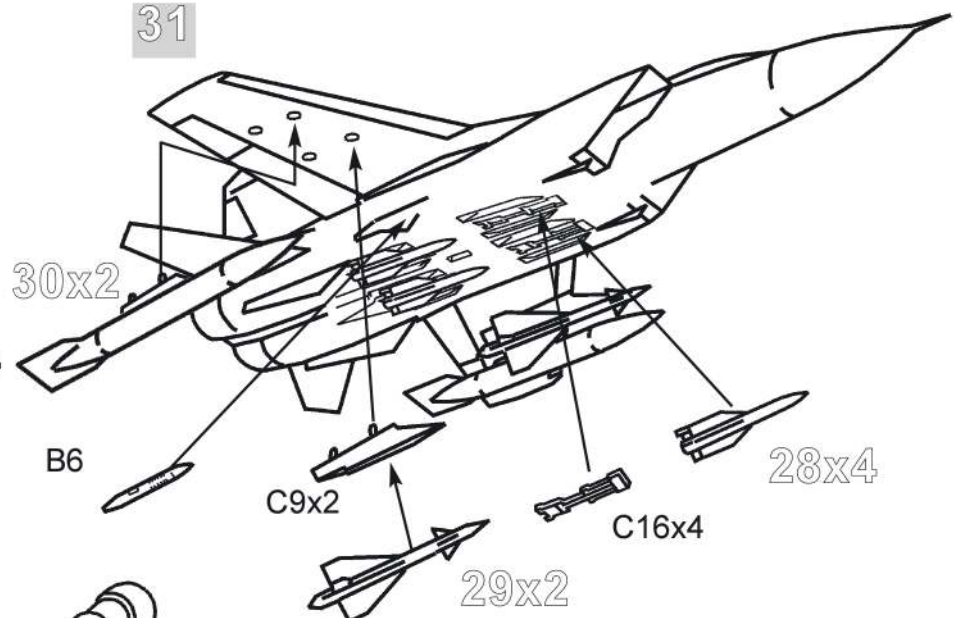
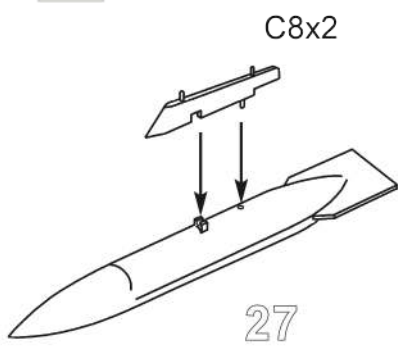
28 x4



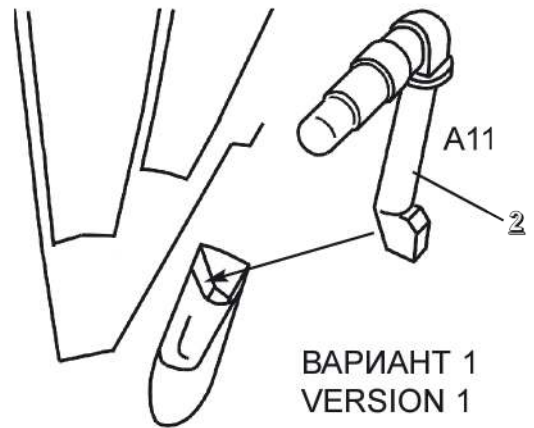
29 x2



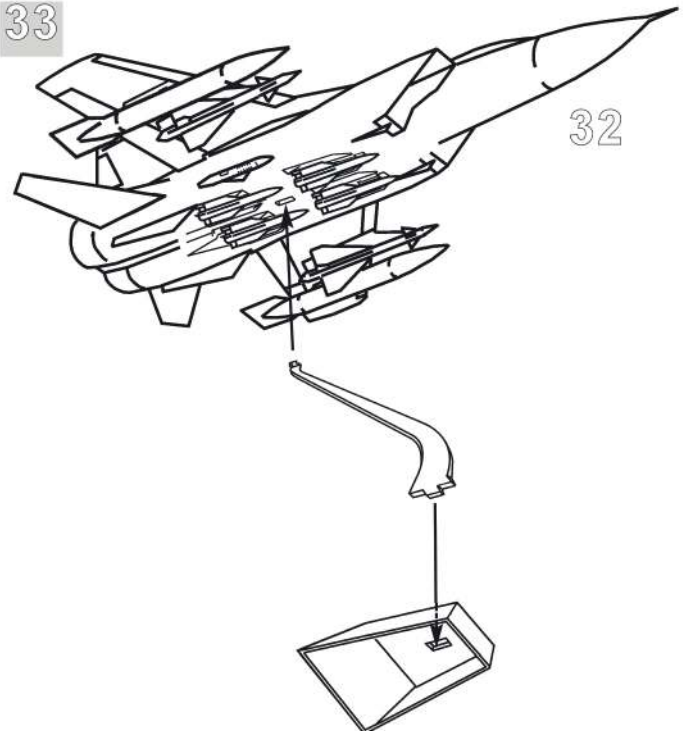
30 x2



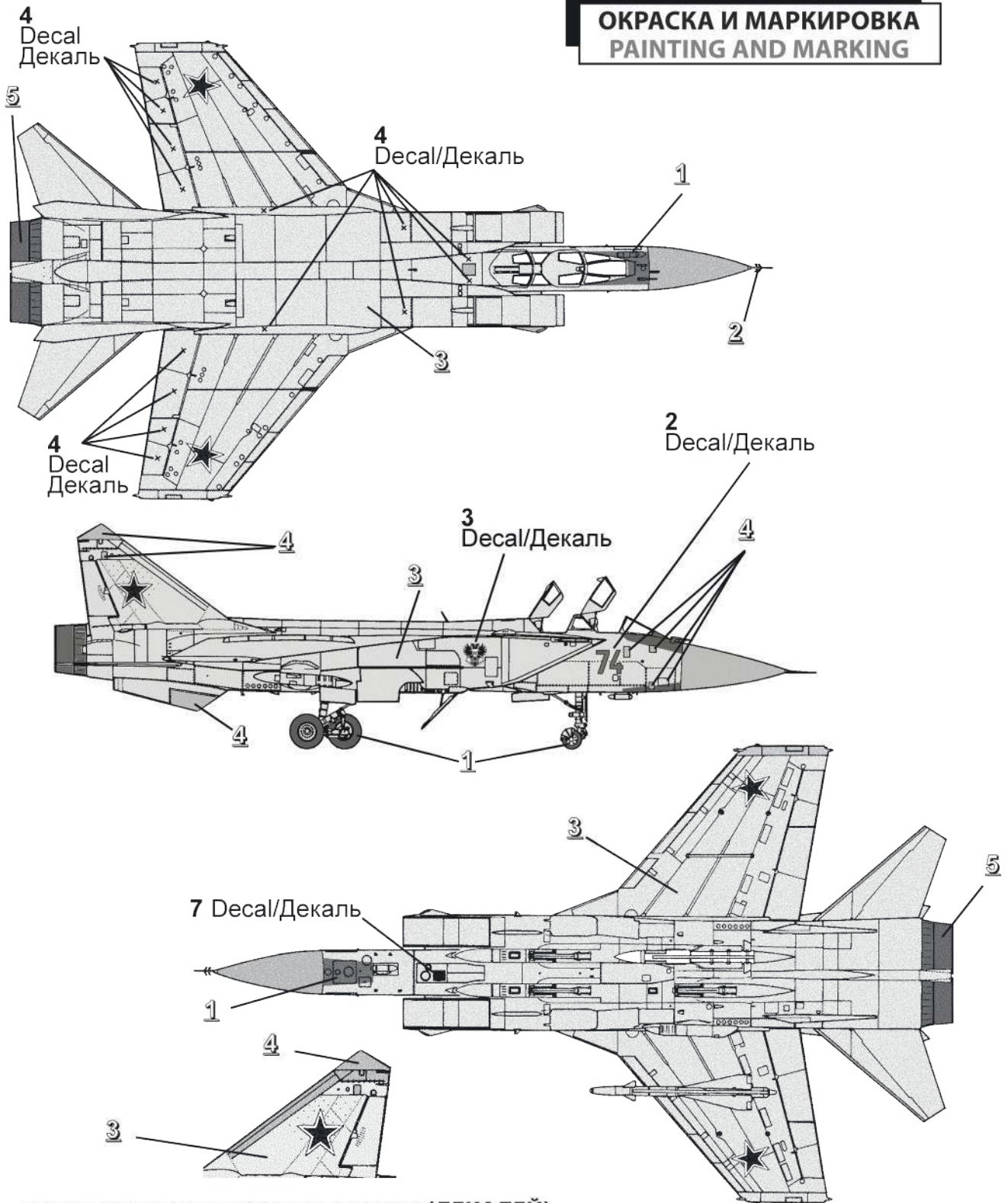
32



33



ОКРАСКА И МАРКИРОВКА PAINTING AND MARKING



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СДВИЖНЫХ КАРТИНОК (ДЕКАЛЕЙ)

Вырезать ножницами нужную часть декали, обозначенную на схеме соответствующей цифрой, например 3. Положить в воду на 1/2 минуты наложить на необходимую часть модели и сдвинуть легким нажимом пальца. Переведенный рисунок расправить, лишнюю влагу промокнуть.

ОКРАСКА МОДЕЛИ, ВХОДЯЩЕЙ В ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР

В подарочный набор входят следующие краски:

- 1 - ЧЕРНЫЙ (20)
- 3 - СВЕТО-СЕРЫЙ (30)
- 4 - СЕРЫЙ (31)
- 5 - ВОРОНЕНАЯ СТАЛЬ (08)

которые обозначены в инструкции соответствующими цифрами.

ЗВЕЗДА		TAMIYA
20 ЧЕРНЫЙ	1	XF1 BLACK
6 АЛЮМИНИЙ	2	XF16 FLAT ALUMINIUM
30 СВЕТО-СЕРЫЙ	3	XF80 ROYAL LIGHT GRAY
31 СЕРЫЙ	4	XF53 NEUTRAL GREY
08 ВОРОНЕНАЯ СТАЛЬ	5	X10 GUN METAL METALLIC
17 БЕЛЫЙ	6	XF2 WHITE